MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE, DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE

BULLETIN
DE L'INSTITUT FRANÇAIS
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne

BIFAO 87 (1987), p. 73-117

Sylvie Cauville

Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].

Conditions d'utilisation

L'utilisation du contenu de ce site est limitée à un usage personnel et non commercial. Toute autre utilisation du site et de son contenu est soumise à une autorisation préalable de l'éditeur (contact AT ifao.egnet.net). Le copyright est conservé par l'éditeur (Ifao).

Conditions of Use

You may use content in this website only for your personal, noncommercial use. Any further use of this website and its content is forbidden, unless you have obtained prior permission from the publisher (contact AT ifao.egnet.net). The copyright is retained by the publisher (Ifao).

Dernières publications

9782724711264	*La chapelle d'Osiris Ounnefer Neb-djefaou*	Laurent Coulon
9782724711752	*Guide du Caire Islamique*	Hadrien Collet
9782724711660	*Mélanges de l'Institut dominicain d'études orientales 41*	Adrien Candiard (éd.)
9782724711745	*Bulletin archéologique des Écoles françaises à l'étranger (BAEFE)*	
9782724711271	*Du côté de chez Zeus*	Emmanuel Botte (éd.), Hélène Cuvigny (éd.), Michel Reddé (éd.)
9782724711677	*La Description de l'Égypte*	Paul-Marie Grinevald
9782724711714	*La pensée et la pratique pharmacologiques d'Avicenne*	Sylvie Ayari
9782724711899	*BCAI 40*	

© Institut français d'archéologie orientale - Le Caire

LES STATUES CULTUELLES DE DENDERA D'APRÈS LES INSCRIPTIONS PARIÉTALES

Sylvie CAUVILLE

C'est un fait constant que les statues, objets précieux et instruments de culte conservés dans les temples ont fait l'objet de recensements tout au long de l'histoire égyptienne. Les papyrus d'Abousir et de Kahun fournissent de beaux exemples de ces inventaires [1], toujours attestés aux époques les plus tardives en langue démotique [2]. Mais ce type d'énumération nous est aussi parvenu sur tablette, sur stèle, sur naos et même sur sarcophage [3]. Dans certains temples, les emplacements habituels de ces relevés sont

[1] Voir les papyrus d'Abousir (cf. P. Posener-Kriéger, *Archives de Néferirkarê-Kakaï*, p. IX et p. 125 sq.). Des fragments de papyrus provenant du temple de Khentkaous décrivent des statues de la reine; madame Posener-Kriéger a eu la grande amabilité de me fournir diverses indications à ce sujet et de me communiquer le manuscrit de l'étude (sous presse) qu'elle a consacrée à ces documents. Les papyrus de Kahun, inédits pour la plupart, datent du Moyen Empire, cf. Borchardt, *ZÄS* 37, 89-103; U. Kaplony-Heckel, *Aeg. Handschriften* I; un fragment a été traduit par Gardiner, *Eg. Grammar*, p. 255-256. Le papyrus de Turin 1879 fournit une description détaillée de statues de Ramsès VI (Pleyte-Rossi, 32, cf. Helck, *Materialien*, p. 978-981 et *ZÄS* 83, 92).

[2] Cf. le papyrus Berlin P. 23591, pré-pt., Eléphantine (cf. Zauzich, *Aeg. Handschriften* II, p. 123-124 n° 218) et le papyrus Berlin P. 6848, romain (cf. Spiegelberg, *Demot. Pap. Berlin* 24, pl. 63-64). Ce type de document ne doit pas être confondu avec les déclarations officielles rédigées en grec à l'époque romaine par les prêtres qui étaient tenus de fournir annuellement au fisc un état des biens du temple. Sur ces pièces, qui présentent pour l'égyptologue le même intérêt que les inventaires en langue égyptienne, cf. Bülow-Jacobsen, *P. Oxy. 3473*, p. 141-142; voir aussi Battaglia, *Aegyptus* 64, 79-99 et Burkhalter, *ZPE* 59, 123-134 (références aimablement communiquées par madame D. Bonneau).

[3] Des tablettes en ardoise d'Héliopolis donnent les dimensions et le matériau des statues (cf. Ricke, *ZÄS* 71, 111-133 et Helck, *ZÄS* 83, 92-94). Une tablette en bois écrite en hiératique recense (*snḥ*) les objets du temple de Maât à Karnak (cf. Varille, *BIFAO* 41, 135-139). Une tablette en bronze écrite en démotique énumère les objets de culte du temple de *Djemê* (cf. Spiegelberg, *CGC* 30691; voir aussi Vernus, *LdÄ* V, 703-709). Citons également la stèle de la fille de Kheops (cf. Daressy, *RT* 30, 1-10 et C. Zivie, *Livre du Centenaire*, 101-102) et une stèle de Kawa (Leclant-Yoyotte, *BIFAO* 51, 10-15). Ce type de description se retrouve aussi sur des naos : naos de Saft el Henneh (Naville, *Shrine of Saft el Henneh*, pl. 5 et 6), naos de Vérone (Clère, *Oriens Antiquus* 12, 100-105) et

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

les cryptes [1]. Cependant, tous les sanctuaires de l'Egypte ne renferment pas, tant s'en faut, de telles indications, ce qui confère un intérêt tout particulier au temple d'Hathor qui livre un véritable corpus d'inscriptions mentionnant et détaillant les statues divines — voire royales — et les emblèmes divins.

Les murs des cryptes souterraines de Dendera (dont celle qui est actuellement visitée) présentent de nombreuses représentations divines, la plupart accompagnées de textes descriptifs très précis. Contrairement à une opinion assez répandue, les cryptes les plus profondes n'ont pas l'exclusivité de ces indications : on en trouve en effet d'autres, similaires, dans le temple lui-même, au plus haut registre, soit, pour les chapelles, au troisième registre et, pour le couloir desservant celles-ci, au quatrième (cf. plan). Il faut aussi tenir compte d'une crypte d'étage (on y accède depuis la *Ḥt-sḫm*) qui met en scène deux processions de divinités aux formes parfois archaïques (est n° 4).

Les onze cryptes décorées entourent les parties sacrées du temple. Les trois côtés de l'édifice abritent trois étages de cryptes :

— les cryptes du sous-sol (n^{os} 1)
— les cryptes du rez-de-chaussée (n^{os} 2)
— les cryptes d'étage, situées à 3,30 mètres du sol (il y en a deux à l'est et au sud [n^{os} 3 et 4], une seule, très longue, à l'ouest [n° 3] qui renferme l'inventaire rédigé du temple [2]).

Construites en même temps que les murs du temple, les cryptes du sous-sol sont les plus anciennes (elles sont au nom de Ptolémée XII Neos Dionysos alors que les autres cryptes — comme le reste du naos — sont pourvues de cartouches anépigraphes [3]).

Les cryptes et les chapelles ont été construites dans le même alignement, de sorte que la longueur des premières correspond exactement à la largeur des deuxièmes. Le sous-sol est ainsi formé d'une succession de petites chambres reliées entre elles par des passages (E. Chassinat a désigné ces chambres par des lettres, cf. plan).

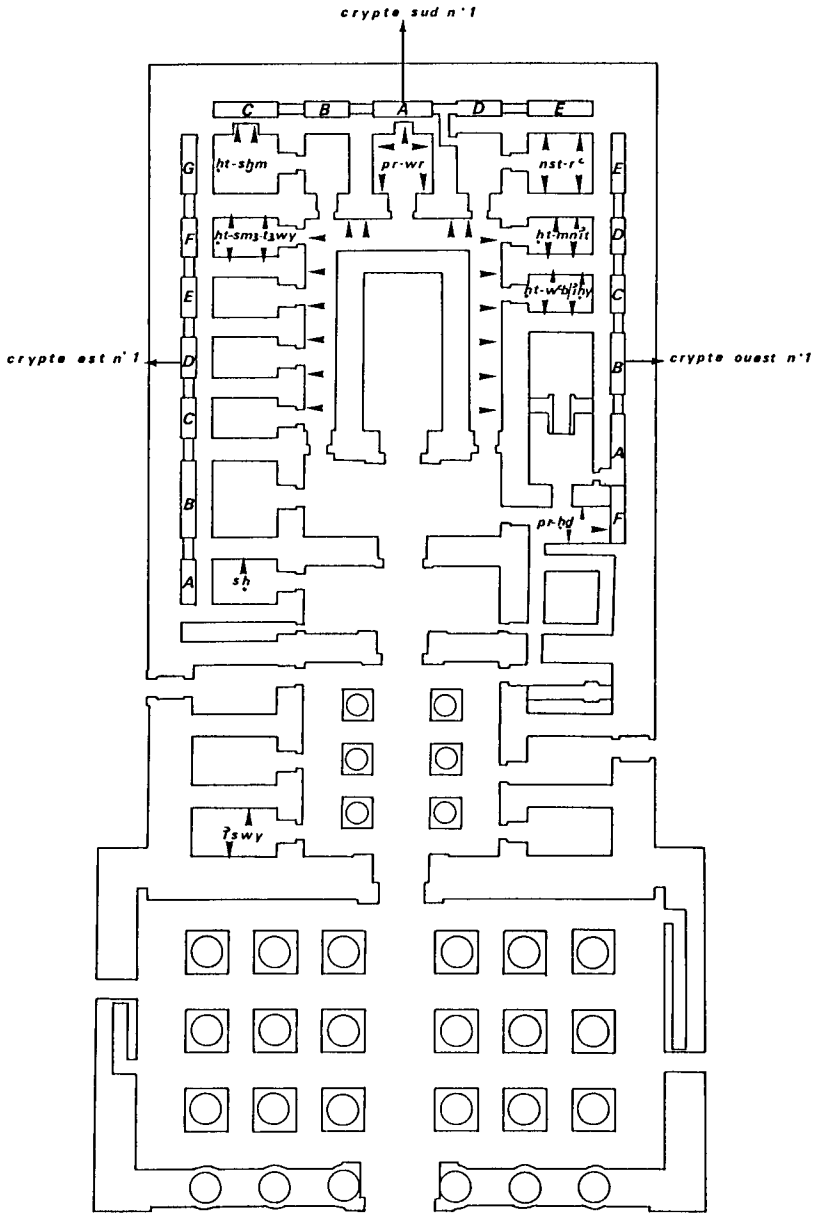
naos des Décades (Habachi, *JNES* 11, 253 et Yoyotte, *JNES* 12, 81). Il faut enfin mentionner le sarcophage de *P^{3}-šr-^{c}nḫ-p^{3}-ḫrd*, fils du vizir Nakhttefmout (Berlin 20135, XXII^{e} dynastie) (Wrezinski, *Aeg. Inscr.* II, p. 554 sq. et Kitchen, *Third Int. Period*, p. 214).

[1] Il en est ainsi des temples de Mout (Taharqa), Tôd et Opet (cf. la présentation de Traunecker, *LdÄ* III, 823-830).

[2] Les textes de la crypte ouest n° 3 énumèrent les noms de la ville, des dieux, des fêtes, etc. (*D.* VI, 154-159; 165-169).

[3] Voir la présentation détaillée de ces cryptes par Chassinat, *D.* VI, p. xv sq.

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net



Plan des cryptes souterraines (n^os^ 1) et emplacement des scènes d'inventaire dans les chapelles et le couloir autour du sanctuaire.

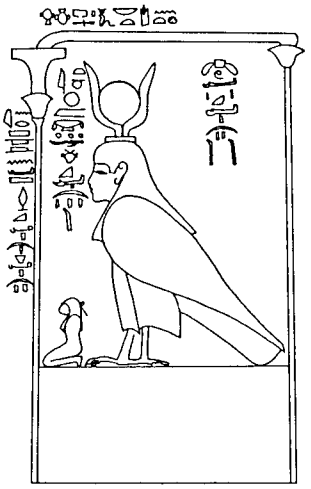
BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

Le but de cette étude est de recenser les statues et emblèmes divins, avec leurs différents types et leur emplacement, d'après les scènes « d'inventaire ». Par ailleurs, une telle entreprise amène à s'interroger sur la nature propre de cette documentation, à mi-chemin, semble-t-il, entre les pièces purement comptables que présentent les papyrus et les ensembles à vocation peut-être décorative des naos, par exemple.

HATHOR

HATHOR FAUCON FEMELLE ANTHROPOCÉPHALE

N° 1. BOIS ENDUIT, UNE COUDÉE, TROIS PALMES, UN DOIGT (= 76,9 cm)



- *Ḥt-sḫm,* niche, paroi est
D. III, 39, pl. 178
- *Ḥt-mnit,* paroi sud, 3e registre
D. III, 150, pl. 219
- crypte est n° 1 (chambre C, paroi est)
D. V, 15, pl. 336
- crypte sud n° 1 (chambre A, paroi nord)
D. V, 124, pl. 418.

Les textes décrivant cet oiseau et le naos qui le renferme sont les mêmes dans les quatre représentations. La figure ci-contre en fournit le texte :

« Celle qui est dans sa maison, Hathor maîtresse de Dendera;
disque en or, bois enduit;
hauteur : une coudée, trois palmes, un doigt. » (= 76,9 cm)
« (Naos), profondeur : deux coudées; (= 1,05 m)
hauteur : une coudée, deux palmes, deux doigts. » (= 71,3 cm)
« Socle;
battants de porte en pin, hauteur : une coudée, une palme (= 60 cm)
largeur : une coudée, deux palmes. » (= 67,5 cm)

Sur les colonnes de l'hypostyle, l'oiseau est représenté deux fois, l'une dans son naos (« sa maison ») (*D.* IX, 97, pl. 863), l'autre sans son naos (*D.* IX, 105, pl. 865).

L'impossibilité pour l'oiseau (haut de 76,9 cm) d'entrer dans le naos (haut de 71,3 cm) n'est qu'apparente : en effet, la couronne — le disque entouré des deux cornes — était amovible; la hauteur d'une couronne est du reste parfois indiquée (cf. *infra*

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

à propos d'Harsomtous faucon momifié). Par ailleurs, le socle sur lequel l'oiseau était juché n'était pas non plus fixé définitivement à la statue. Cet élément est désigné par le terme *inr* qu'il convient, je crois, de traduire simplement par « socle » et non « (socle en) pierre » (cf. *infra* le socle *en argent* d'Horus *nb wrrt* également appelé *inr*).

Eu égard à l'esthétique égyptienne qui préfère une image idéale à une représentation concrète, il n'y a rien de surprenant à ce que couronne et socle soient figurés avec la statue dans le naos; au demeurant la profondeur de celui-ci permettait peut-être d'y ranger aussi ces accessoires devant — ou derrière — l'oiseau.

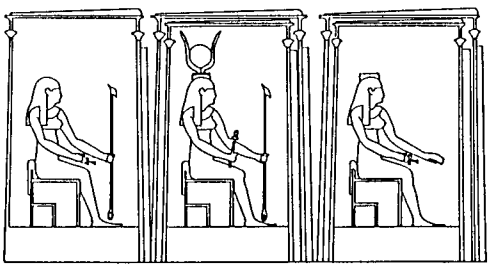
N° 2. OR, DEUX COUDÉES (= 1,05 m)

• *Ḥt-mnit*, paroi nord, 3e registre
D. III, 159, 11, pl. 229

L'oiseau est appelé :  « faucon femelle ». Ce nom confirme que ce type de statue représente bien Hathor ornithomorphe, épouse du faucon Horus, même si le visage est humain [1].

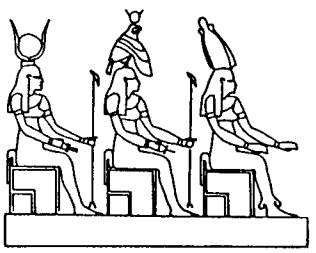
STATUES

L'ordre de présentation correspond au groupement par chapelles. Sur le mur extérieur des chapelles, dans le couloir, au quatrième registre (voir *infra* p. 107), sont représentées trois Hathor différentes, chacune dans un naos (nos 1, 2, 3). Dans la crypte sud n° 1, chambre E, sont regroupées trois autres Hathor (nos 4, 5, 6). Ces statues se retrouvent dans d'autres parties du temple.



N° 3 N° 2 N° 1

Couloir, extérieur des chapelles, 4e registre.



N° 6 N° 5 N° 4

Crypte sud n° 1 chambre E.

[1] Chassinat (*D.* VI, p. XXVIII), repris par Daumas (*Dendera et le temple d'Hathor*, p. 60), voyait dans cette représentation le *ba* de la divinité. P. Posener-Kriéger (*Archives de Néferirkarê-Kakaï*, p. 553 sq.) a démontré qu'il s'agissait en fait de *bikt*, le faucon femelle.

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

N° 1. ASSISE, CUIVRE PLAQUÉ D'OR

• couloir, ext. des chapelles, paroi sud-ouest, 4e registre
D. II, 56, 3-5, pl. 94

• *Ḥt-sḫm*, niche, paroi sud-est
D. III, 40, 3-4, pl. 179

• sanctuaire d'Hathor (*pr-wr*), paroi sud-est, 3e registre
D. III, 74, 3-5, pl. 190.

Les textes sont les mêmes pour les trois représentations :

« Hathor, cuivre plaqué d'or, perruque en or, trône en or, chairs plaquées d'or. »
« (Naos) : pin; hauteur : trois coudées, une palme (= 1,65 m)
largeur : une coudée, six palmes [1]. » (= 97,5 cm)

Le texte du sanctuaire ajoute la profondeur du naos :  (*sic*, vérifié sur place). Il faut assurément corriger et lire « deux coudées » (= 1,05 m).

N° 2. ASSISE, OR, SIX PALMES (= 45 cm)

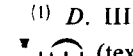
• couloir, ext. des chapelles, paroi sud-ouest, 4e registre
D. II, 56, 6, pl. 94

• *Ḥt-sḫm*, niche, paroi sud-ouest
D. III, 42, 6-7, pl. 179

• sanctuaire d'Hathor (*pr-wr*), paroi sud-ouest, 3e registre
D. III, 86, 1-2, pl. 190

« *Ankh* et *ouas* en or et pierres précieuses;
hauteur : six palmes, en or [2]. »

D. III, 42 précise que le naos est en granit et les portes en pin.

[1] *D.* III, 40. 3-4 : il faut corriger  en  (texte vérifié sur place).

[2] *D.* III, 42, 6-7 : il faut corriger  en  (texte vérifié sur place).

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

N° 3. ASSISE, COURONNE BLANCHE

• couloir, ext. des chapelles, paroi sud-ouest, 4e registre
D. II, 56, 8-9, pl. 94

« Hathor, couronne blanche, hauteur : deux coudées, en or. »
« (Naos) : pin, portes en pin;
hauteur : une coudée, une palme (= 60 cm)
largeur : trois palmes (= 22,5 cm)
profondeur : une coudée, quatre palmes. » (= 82,5 cm)

N° 4. ASSISE, OR ET PIERRES PRÉCIEUSES, UNE COUDÉE, TROIS PALMES (= 75 cm)

• crypte sud n° 1 (chambre E, paroi nord)
D. V, 160, 4, pl. 443

« Or, toutes sortes de pierres précieuses remarquables;
hauteur : une coudée, trois palmes. »

N° 5. ASSISE, PIERRES PRÉCIEUSES, UNE COUDÉE, UN DOIGT (= 54,4 cm)

• sanctuaire d'Hathor (*pr-wr*), paroi est, 3e registre
D. III, 73, 2, pl. 180

• crypte sud n° 1 (chambre E, paroi nord)
D. V, 160, 6, pl. 443

« Toutes sortes de pierres précieuses remarquables;
hauteur : une coudée, un doigt. »

N° 6. ASSISE, OR, QUATRE PALMES (= 30 cm)

• crypte sud n° 1 (chambre E, paroi nord)
D. V, 160, 8, pl. 443

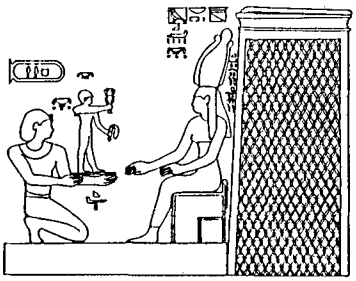
« Or, quatre palmes. »

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

N° 7. ASSISE, OR, QUATRE COUDÉES (= 2,10 m)

• sanctuaire d'Hathor (*pr-wr*), parois est et ouest, 3e registre
D. III, 73, 10 et 85, 7, pl. 180 et 190

« Hathor maîtresse du *pr-wr*; hauteur : quatre coudées, or; (= 2,10 m)
(naos) : hauteur : deux coudées, deux palmes, deux doigts (= 1,238 m)
largeur : deux coudées, deux palmes, deux doigts. » (= 1,238 m)



N° 8. ASSISE, OR, UNE COUDÉE, COURONNE :  (= 52,5 cm)

• *Ḥt-sḫm*, niche, paroi sud-est
D. III, 41, 7, pl. 179

• crypte est n° 1 (chambre F, paroi est)
D. V, 34, 4, pl. 347

• crypte sud n° 1 (chambre A, paroi nord)
D. V, 124, 6, pl. 418

• crypte sud n° 1 (chambre B, paroi sud)
D. V, 136, 4, pl. 424

N° 9. ASSISE, OR, UNE COUDÉE, COURONNE :  (= 52,5 cm)

• sanctuaire d'Hathor (*pr-wr*), niche, paroi ouest
D. III, 97, 5, pl. 202

• *Ḥt-wʿb*, paroi sud, 3e registre
D. III, 118, 7, pl. 204

N° 10. ASSISE, OR ET PIERRES PRÉCIEUSES, COURONNE :  (= 52,5 cm)

• sanctuaire d'Hathor (*pr-wr*), niche, paroi est
D. III, 94, 1, pl. 201

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

N° 11. ASSISE, ALLAITANT HORUS, OR, TROIS PALMES, COURONNE :  (= 22,5 cm)

• sanctuaire d'Hathor (*pr-wr*), paroi nord-ouest, 3e registre
D. III, 84, 5, pl. 185

N° 12. ASSISE, ALLAITANT HORUS, OR, UNE COUDÉE, COURONNE :  (= 52,5 cm)

• sanctuaire d'Hathor (*pr-wr*), paroi nord-est, 3e registre
D. III, 72, 7, pl. 180

• crypte sud n° 1 (chambre D, paroi nord)
D. V, 150, 6, pl. 438

N° 13. ASSISE, ALLAITANT HORUS, OR, UNE COUDÉE, COURONNE :  (= 52,5 cm)

• *Ḥt-wʿb*, paroi sud, 3e registre
D. III, 118, 15, pl. 204

• crypte sud n° 1 (chambre E, paroi sud)
D. V, 154, 12, pl. 443

N° 14. ASSISE, TENANT MENAT ET SISTRE, OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• *Ḥt-mnit*, paroi sud, 3e registre
D. III, 149, 12-13, pl. 219
(matière et dimensions ne sont pas indiquées)



• crypte sud n° 1 (chambre B, paroi nord)
D. V, 133, 4, pl. 424

N° 15. ASSISE, OR, UNE COUDÉE, COURONNE :  (= 52,5 cm)

• *Ḥt-wʿb*, paroi nord, 3e registre
D. III, 127, 11, pl. 211

N° 16. ASSISE, OR, UNE COUDÉE, COURONNE :  (= 52,5 cm)

• *Ḥt-wʿb*, paroi sud, 3e registre
D. III, 118, 9, pl. 204

• crypte sud n° 1 (chambre D, paroi sud)
D. V, 147, 8-9, pl. 438
(matière et dimensions ne sont pas indiquées)

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

N° 17. ASSISE, OR, UNE COUDÉE, CINQ PALMES, COURONNE :  (= 90 cm)

• *Ḥt-w'b*, paroi nord, 3e registre
D. III, 127, 17, pl. 211

• crypte sud n° 1 (chambre E, paroi sud)
D. V, 155, 10, pl. 443

N° 18. ASSISE, OR, QUATRE PALMES, COURONNE :  (= 30 cm)

• crypte sud n° 1 (chambre E, paroi ouest = paroi du fond de la crypte)
D. V, 156, 5, pl. 443

N° 19. ASSISE, CUIVRE, QUATRE PALMES, COURONNE :  (= 30 cm)

• crypte est n° 1 (chambre F, paroi est)
D. V, 33, 4, pl. 347
(corriger « Isis » en « Hathor » sur la publication)

N° 20. ASSISE, OR, UNE COUDÉE, COURONNE :  (= 52,5 cm)

• crypte est n° 1 (chambre A, parois est et ouest)
D. V, 3, 16; V, 4, 2 et 4; V, 5, 16 et 18, pl. 323

• crypte est n° 1 (chambre B, parois est et ouest)
D. V, 8, 12, pl. 329 (= Hathor *nbt ỉ3w nḏm*)
D. V, 9, 8, pl. 329
D. V, 11, 18, pl. 329 (= Hathor *nbt ỉswy*)

• crypte est n° 1 (chambre C, paroi ouest)
D. V, 15, 12, pl. 336

• crypte est n° 1 (chambre D, paroi ouest)
D. V, 21, 1, pl. 340

• crypte est n° 1 (chambre E, paroi est)
D. V, 26, 15; V, 27, 2, pl. 343

• crypte est n° 1 (chambre G, paroi ouest)
D. V, 42, 4, pl. 350

• crypte est n° 1 (chambre G, paroi sud = paroi du fond de la crypte)
D. V, 43, 14, pl. 350

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

• crypte sud n° 1 (chambre A, paroi sud)
D. V, 127, 12; V, 129, 7, pl. 418

• crypte sud n° 1 (chambre C, paroi nord)
D. V, 140, 4, pl. 431

• crypte sud n° 1 (chambre C, paroi est = paroi du fond de la crypte)
D. V, 141, 2, pl. 431

• crypte sud n° 1 (chambre E, paroi ouest = paroi du fond de la crypte)
D. V, 160, 13, pl. 443

• crypte ouest n° 1 (chambre A, paroi est)
D. VI, 69, 2 et 11-12, pl. 512

• crypte ouest n° 1 (chambre B, paroi est)
D. VI, 74, 11, pl. 517

• crypte ouest n° 1 (chambre C, paroi est)
D. VI, 81, 5 et 14, pl. 522

• crypte ouest n° 1 (chambre D, paroi ouest)
D. VI, 90, 1 et 8, pl. 527

• crypte ouest n° 1 (chambre E, paroi est)
D. VI, 93, 4, pl. 532

• crypte ouest n° 1 (chambre F, paroi est)
D. VI, 98, 9 et 15, pl. 536

N° 21. ASSISE, BRONZE NOIR PLAQUÉ D'OR, COURONNE : 

• *Nst-R*ᶜ, paroi nord, 3ᵉ registre
D. IV, 31, 9-10, pl. 260

« Bronze noir plaqué d'or, perruque en lapis-lazuli, cornes en bronze noir, uræus en or. »

N° 22. DEBOUT, MOMIFORME, BOIS, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte est n° 4, paroi est
D. V, 111, 4, pl. 409

« Bois enduit, yeux incrustés d'or; hauteur : une coudée. »

Le nom de la statue est :  ; il peut aussi s'agir d'Isis.

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

N° 23. DEBOUT, BOIS, TROIS COUDÉES, QUATRE PALMES, DEUX DOIGTS, TYPE :  (= 1,91 m)

• crypte est n° 4, paroi est
D V, 111, 3, pl. 409 et V, 105, 4 (le deuxième texte s'applique à cette statue et non à la précédente)

N^os^ 24-30. LES SEPT HATHOR

• chambre U, paroi sud, 3^e^ registre
D. VII, 137, pl. 649

Les sept Hathor ont des dimensions qui varient entre 15 cm et 1,24 m. Elles sont en or et/ou en pierres précieuses diverses.

L'emplacement dans le temple de certaines effigies est explicable naturellement :

— Les sept Hathor (n^os^ 24-30), spécifiques du complexe férial du Nouvel An, devaient être entreposées dans la chambre U avec les sept vaches sacrées — dont les dimensions ne sont pas indiquées.
— Les vieilles idoles en bois (n^os^ 22 et 23) étaient conservées dans la crypte est n° 4.
— La statue en cuivre de 30 cm de haut (n° 19) ne se trouve que dans une chambre consacrée à Harsomtous; comme la statue n° 3 d'Isis (cf. *infra*), elle faisait partie du mobilier nécessaire au dieu garant de la fécondité.
— Beaucoup d'autres statues sont étroitement dépendantes d'une salle bien précise (n^os^ 13, 15, 16 dans la *Ḥt-w'b*; n° 14 dans la *Ḥt-mnit*).

Les statues n^os^ 1, 2 et 3 semblent former un ensemble, d'après leur représentation groupée dans le couloir; toutefois, la statue n° 3 est absente du sanctuaire d'Hathor et de la niche de la *Ḥt-sḫm*, de plus il est indiqué qu'elle porte une couronne blanche (non figurée dans le tableau du couloir) et que celle-ci mesure la hauteur considérable d'un mètre et cinq centimètres, peu en rapport avec celle du naos (60 cm) et encore moins avec celle de la statue (forcément inférieure à 60 cm).

Les statues n^os^ 4, 5 et 6 forment aussi un groupe dans la chambre E de la crypte sud n° 1. La statue n° 5 se rencontre également dans le sanctuaire tout comme l'Hathor n° 7. Il est incertain si cette dernière se rattache au groupe formé par les n^os^ 4, 5 et 6 (puisqu'elle porte la même couronne que la statue n° 4) ou à celui que constituent les n^os^ 1, 2 et 3 (puisqu'elle possède elle aussi un naos). Quoi qu'il en soit, cette Hathor semble bien être la plus importante de toutes : d'une part, en effet, elle est représentée

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

dans la chapelle axiale — la plus importante — et y reçoit l'hommage de Pepi I^er^, « fondateur » de la ville, d'autre part elle est de dimensions majestueuses (2,10 m de hauteur). Ces dimensions font du reste difficulté; le naos ne mesure qu'un mètre et vingt-trois centimètres de hauteur, il faut à l'évidence que la couronne — amovible — ait au moins 90 cm de hauteur pour que la statue puisse être rangée dans le naos. Cela donne une proportion peu esthétique entre les deux éléments de l'effigie.

F. Daumas, corrigeant le texte, a lu « une coudée et trois palmes » (75 cm) au lieu de quatre coudées (2,10 m) [1]; la dimension indiquée serait ainsi la même que celle de la statue n° 4 de la crypte sud n° 1, chambre E (les deux déesses portent d'ailleurs la même couronne). Cette correction, toutefois, suppose une erreur grossière du lapicide, très étonnante dans la pièce la plus belle et la plus importante du temple. On peut suggérer, en considérant que la représentation figure non un naos au sens précis du terme mais plus généralement un réceptacle — dans lequel se trouve la déesse —, que celui-ci représente la niche du sanctuaire, voilée dans l'antiquité par la résille visible sur le tableau, qui mesure plus de trois mètres de hauteur. Vue en contre-plongée (la niche est située à trois mètres du sol), une couronne en or d'un mètre de haut coiffant la statue devait être du plus bel effet.

Parmi les vingt-trois statues — ou types de statue — d'Hathor (il faut mettre à part les sept Hathor très spécifiques), deux sont en bois (n^os^ 22 et 23), trois en cuivre ou bronze (n^os^ 1, 19 et 21), une en pierres (n° 5), deux en or et pierres précieuses (n^os^ 4 et 10) et quinze en or. Quinze d'entre elles ont la dimension « canonique » d'une coudée.

HATHOR VACHE

• linteau int. du couloir desservant les chapelles
D. I, 78 (côté est), pl. 87 et *D.* I; 84 (côté ouest), pl. 87

La vache est placée dans un naos, celui-ci étant posé sur une barque. La longueur de la barque est de huit coudées (= 4,20 m).

Dimensions de la vache :

« Hauteur : trois coudées (= 1,57 m)
largeur : une coudée, trois palmes, trois doigts. » (= 80,7 cm)

[1] Cf. Daumas, *BIFAO* 52, 171.

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

D. I, 84 ajoute : 

«... en malachite; longueur : huit coudées
barque en or, une coudée, trois palmes. »

La dernière dimension (75 cm) s'applique peut-être à la hauteur de la barque.

• crypte est n° 1 (chambre D, paroi ouest)
D. V, 23, 16, pl. 360

Même scène que celle du couloir. Seule la longueur de la barque est indiquée.

• crypte est n° 1 (chambre D, paroi est)
D. V, 21, 6, pl. 360

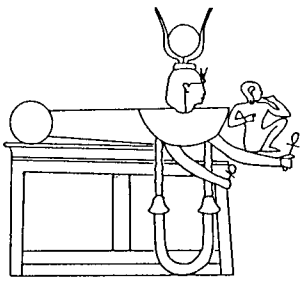
« Or, quatre palmes. » (= 30 cm)

La scène présente la vache, posée sur un socle, allaitant le roi.

EMBLÈMES HATHORIQUES

N° 1. MENAT ANIMÉE

• *Ḥt-mnit,* paroi sud, 3e registre
D. III, 150, 1-2, pl. 219

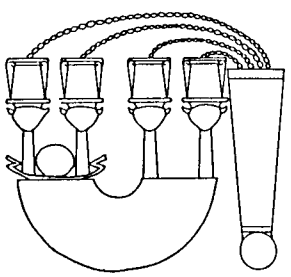


« Hathor, bronze noir plaqué d'or, hauteur : quatre palmes;
(l'enfant), hauteur : trois palmes. »

• crypte sud n° 1 (chambre B, paroi nord)
D. V, 133, 6, pl. 424

« Hathor *t3 mnit,* bronze noir plaqué d'or, hauteur : quatre palmes. »

N° 2. MENAT



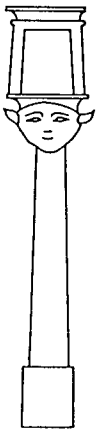
• *Ḥt-mnit,* paroi nord, 3e registre
D. III, 159, 13, pl. 226

• crypte sud n° 1 (chambre B, paroi sud)
D. V, 135, 13, pl. 427

« Cuivre plaqué d'or et toutes sortes de pierres précieuses. »

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

N° 3. COLONNE HATHORIQUE



• *Ḥt-sḫm,* niche, paroi sud
D. III, 40, 5, pl. 179

« Turquoise, hauteur : trois palmes  . »

• crypte sud n° 1 (chambre A, paroi nord)
D. V, 123, 4, pl. 418

« Bronze noir plaqué d'or, yeux incrustés de lapis-lazuli. »

D. V, 124, 10, pl. 418

« Or et ébène plaqué d'or. »

N° 4. PILIERS HATHORIQUES

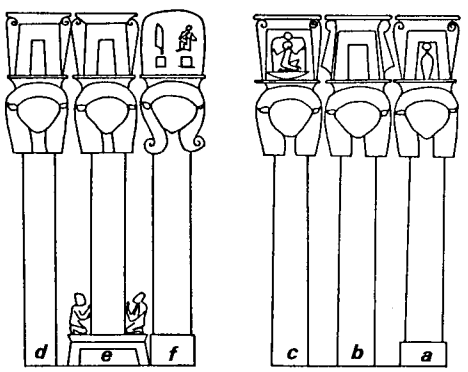
• *Ḥt-sḫm,* niche, paroi sud
D. III, 41, 8, pl. 179

« Hathor maîtresse de Dendera, or, ébène et toutes sortes de pierres précieuses; visage en turquoise. »

• crypte sud n° 1 (chambre A, paroi sud, axe du temple)
D. V, 128-129, pl. 418

Six piliers hathoriques :

a) « Hathor, or, ébène et toutes sortes de pierres précieuses; visage en turquoise ».
b) « Hathor, or, ébène et toutes sortes de pierres précieuses; visage en turquoise. »
c) « Hathor, or et cuivre. »
d) « Hathor, hauteur : une coudée, deux palmes. » (= 67,5 cm)
e) *Nbt 'Iwnt,* or, une coudée. » (= 52,5 cm)
f) « Bois doré, hauteur : une coudée, trois palmes, deux doigts. » Le nom de Pepi est gravé dans le chapiteau. (= 78,8 cm)



• crypte sud n° 4, paroi est
D. VI, 58, 10, pl. 504

« Hathor, hauteur : une coudée, deux palmes, un doigt.» (= 69,5 cm)

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

Deux piliers sont représentés, sans inscription, l'un dans la crypte est n° 4, paroi sud (*D.* V, pl. 409), et l'autre dans la crypte sud n° 2, paroi sud (*D.* V, pl. 461).

Les symboles hathoriques sont concentrés sur l'axe du temple, à différents niveaux :

— crypte du sous-sol (sud n° 1),
— crypte du rez-de-chaussée (sud n° 2),
— crypte d'étage (est n° 4) et niche de la *Ḥt-sḫm*.

Dans la niche du sanctuaire d'Hathor, sur la paroi du fond (la plus importante théologiquement), une tête d'Hathor orne la paroi; peut-être est-elle à la même hauteur que celle de la façade extérieure du temple. Les deux symboles se répondraient ainsi par « transparence », l'un mystérieux, l'autre étincelant grâce aux feuilles d'or qui le recouvraient.

Les objets sacrés d'Hathor (menat, sistres, couronne d'électrum, etc.) sont placés eux aussi sur l'axe de l'édifice, dans la chambre axiale, en face du pilier hathorique; malheureusement les dimensions n'en sont pas données [1].

ISIS

ISIS FAUCON FEMELLE

Isis, comme Hathor, est représentée sous forme de faucon femelle. Mais, à la différence d'Hathor, cet oiseau n'est jamais représenté dans un naos. Peut-être n'était-il pas destiné à quitter les parties secrètes du temple.

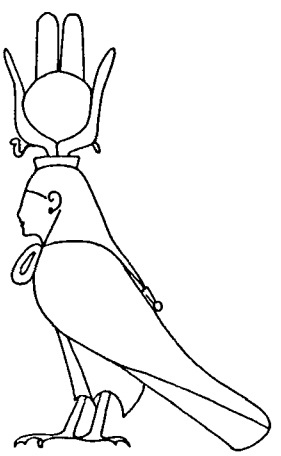
N° 1. OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• *Ḥt-sḫm*, niche, paroi ouest
D. III, 41, 18, pl. 179

L'oiseau est appelé : « Iounet ».

• crypte est n° 1 (chambre C, paroi ouest)
D. V, 18, 1-2, pl. 336

« Isis, faucon femelle, dont le visage est beau, dont les cornes et les plumes resplendissent avec le disque solaire tandis que la menat est à son cou; or, une coudée. »



[1] *D.* V, pl. 462. Sur ces objets, cf. Daumas, *RdE* 22, 63-78.

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

N° 2. OR, UNE COUDÉE, COURONNE :  (= 52,5 cm)

• crypte sud n° 1 (chambre A, paroi nord)
D. V, 123, 2, pl. 418

« Isis, faucon femelle divin, dont le visage est beau; or, une coudée. »

• crypte sud n° 1 (chambre B, paroi nord)
D. V, 133, 8, pl. 424

« Isis, mère du dieu, maîtresse de la menat, souveraine des cornes; or, une coudée. »

Y avait-il deux idoles ou la coiffure était-elle interchangeable? La deuxième hypothèse paraît la plus probable, car il n'y a qu'un seul faucon pour Hathor, pourtant la maîtresse du temple.

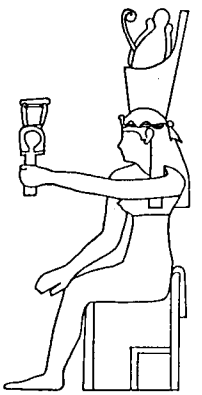
STATUES

N° 1. ASSISE, OR UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• *Ḥt-w'b,* paroi nord, 3e registre
D. III, 127, 9, pl. 211

• crypte sud n° 1 (chambre A, paroi nord)
D. V, 123, 2, pl. 418

• crypte sud n° 1 (chambre E, paroi sud)
D. V, 159, 4, pl. 443



La description est semblable dans les trois représentations :

« Ses os sont en argent, ses chairs en or; hauteur : une coudée; c'est son image mystérieuse! »

N° 2. ASSISE, ÉBÈNE, UNE COUDÉE, COIFFURE :  (= 52,5 cm)

• *Ḥt-mnit,* paroi nord, 3e registre
D. III, 159, 9, pl. 226

• crypte sud n° 1 (chambre B, paroi nord)
D. V, 133, 7, pl. 424

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

N° 3. ASSISE, OR, TROIS PALMES, COURONNE :  (= 22,5 cm)

• crypte est n° 1 (chambre G, paroi ouest)
D. V, 46, 4, pl. 350

N° 4. ASSISE, OR, UNE COUDÉE, COURONNES :  ou  (= 52,5 cm)

• crypte est n° 1 (chambre A, paroi ouest)
D. V, 5, 12 et V, 6, 2, pl. 323

• crypte est n° 1 (chambre B, paroi ouest)
D. V, 12, 6, pl. 329

• crypte est n° 1 (chambre C, paroi ouest)
D. V, 17, 16 et 18, 5, pl. 336

• crypte est n° 1 (chambre D, paroi ouest)
D. V, 23, 14, pl. 440

• crypte est n° 1 (chambre E, paroi ouest)
D. V, 29, 5, pl. 343

• crypte est n° 1 (chambre F, paroi ouest)
D. V, 36, 9 et V, 37, 9, pl. 347

• crypte est n° 1 (chambre F, paroi sud = paroi du fond de la crypte)
D. V, 47, 5, pl. 350

• crypte sud n° 1 (chambre B, paroi sud)
D. V, 135, 12, pl. 424

• crypte sud n° 1 (chambre D, paroi sud)
D. V, 147, 2, pl. 438

• crypte ouest n° 1 (chambre A, paroi ouest)
D. VI, 71, 2 et VI, 71, 14, pl. 512

• crypte ouest n° 1 (chambre B, paroi ouest)
D. VI, 77, 8 et VI, 78, 5, pl. 517

• crypte ouest n° 1 (chambre C, paroi ouest)
D. VI, 84, 9, pl. 524

• crypte ouest n° 1 (chambre D, paroi est)
D. VI, 87, 13 et VI, 88, 2, pl. 527

• crypte ouest n° 1 (chambre E, paroi ouest)
D. VI, 95, 16, pl. 532

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

• crypte ouest n° 1 (chambre E, paroi sud = paroi du fond de la crypte)
D. VI, 96, 14, pl. 532

• crypte ouest n° 1 (chambre F, paroi ouest)
D. VI, 100, 7 et 12, pl. 536

N° 5. ASSISE, OR, UNE COUDÉE, COURONNE :  (= 52,5 cm)

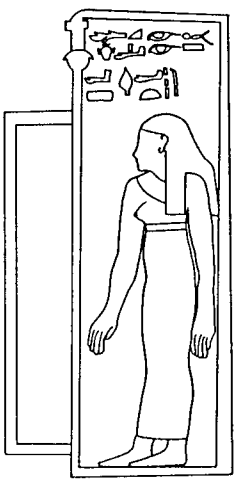
• crypte sud n° 1 (chambre C, paroi sud)
D. V, 144, 2, pl. 431

N° 6. DEBOUT, OR, UNE COUDÉE, COIFFURE :  (= 52,5 cm)

• crypte ouest n° 1 (chambre C, paroi est)
D, VI, 81, 8, pl. 522

Cette chambre est consacrée à Osiris; ce dernier, assis, est entouré d'Isis et Nephthys dans l'attitude de la protection. Seule Isis est décrite avec la mention de son matériau et de sa hauteur.

N° 7. DEBOUT, BOIS ENDUIT, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)



• crypte est n° 4, paroi ouest
D. V, 106, 1, pl. 404

« Isis, acacia enduit, yeux incrustés, hauteur : une coudée. »

• crypte sud n° 1 (chambre E, paroi sud)
D. V, 155, 13-14, pl. 443

« Bois enduit, yeux incrustés, hauteur : une coudée.
(Naos) : pin, (hauteur) : une coudée, trois palmes, un doigt. »
(= 76,9 cm)

La statue n° 1 est représentée dans la *Ḥt-w'b* et la crypte sud n° 1, chambre E, ce qui ne surprend pas eu égard aux relations étroites qui unissent ces deux pièces. Elle figure aussi dans la chambre axiale de la crypte sud n° 1 (chambre A); il s'agit donc de la statue essentielle d'Isis, appelée d'ailleurs « Isis-Hathor » par le texte de la *Ḥt-w'b*. Cette « image mystérieuse » (*sšt*$_3$) est identique, à la taille près, à deux statues trouvées à Dendera et conservées au musée du Caire (cf. *infra* et planches XVIII-XIX), et qui portent la couronne avec le bandeau *sšd,* apanage presque exclusif d'Isis.

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

La statue en bois n° 2 se trouve dans la *Ḥt-mnit* et la crypte sud n° 1 (chambre B), deux salles reliées théologiquement (cf. *infra*). De ce qu'il y ait deux représentations, il ne s'ensuit néanmoins pas qu'il y ait eu deux effigies.

La statuette n° 3 en or, de 22,5 cm de haut, n'est mentionnée que dans la crypte est n° 1, l'une des salles consacrées au mythe d'Harsomtous. Il est loisible de suggérer qu'elle faisait partie de l'arsenal sacré du dieu, tout comme la statuette d'Hathor (n° 19) en cuivre haute de 30 cm (cf. *supra* p. 82).

Comme la statue d'Hathor n° 20 à laquelle elle est parfois identique, la statue n° 4 en or et coiffée du disque solaire surmonté ou non du siège d'Isis est représentée uniquement dans les cryptes. Dans les cryptes latérales (est et ouest), elle figure dans chacune des chambres, et parfois même deux fois dans une chambre. Il y a lieu de supposer cependant qu'elle-même et la statue d'Hathor n° 20 n'existaient qu'en un ou deux exemplaires.

La crypte est n° 4 renferme les vieilles idoles en bois du temple. Dans la mesure où Isis (statue n° 7) est aussi représentée dans la chambre E de la crypte sud n° 1, on peut penser qu'elle était encore utilisée dans le culte. Preuve en est que, dans ce dernier lieu, elle figure dans un naos; elle était peut-être destinée à sortir en procession.

HARSOMTOUS ET IHY

HARSOMTOUS FAUCON

N° 1. FAUCON MOMIFIÉ , OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

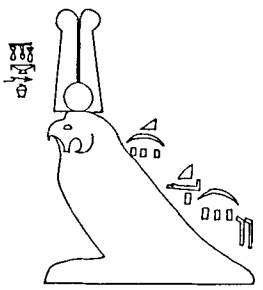
• crypte est n° 1 (chambre C, paroi ouest)
D. V, 17, 17, pl. 436
Socle : « bois enduit, hauteur : une palme » (= 7,5 cm)

• crypte sud n° 1 (chambre C, paroi nord)
D. V, 140, 11, pl. 431

N° 2. FAUCON MOMIFIÉ, BOIS, UNE COUDÉE, TROIS PALMES, DEUX DOIGTS (= 78,8 cm)

• *Ḥt-Sm*^{3}*-t*^{3}*wy*, paroi sud, 3^{e} registre
D. II, 194, 1-2, pl. 150

• crypte est n° 4, paroi ouest
D. V, 106, 3, pl. 404



« Somtous, bois enduit,
hauteur : trois palmes, (= 22,5 cm)
hauteur : une coudée, trois palmes, deux doigts. » (= 78,8 cm)

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

La première hauteur s'applique à la couronne, la deuxième au faucon lui-même. La hauteur totale de l'idole est donc de 101,3 cm.

N° 3. FAUCON , OR, TROIS PALMES (= 22,5 cm)

• *Ḥt-sḫm*, niche, paroi est
D. III, 40, 12, pl. 178
(Matériau et dimensions sont en lacune)

• *Ḥt-mnlt*, paroi nord, 3e registre
D. III, 159, 12, pl. 226

N° 4. FAUCON , OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• *Ḥt-Sm*^{3}*-t*^{3}*wy*, paroi nord, 3e registre
D. II, 184, 7, pl. 144

• crypte sud n° 1 (chambre C, paroi sud)
D. V, 144, 6, pl. 431

• crypte ouest n° 1 (chambre E, paroi ouest)
D. VI, 96, 5, pl. 532

L'idole est aussi représentée dans la première chambre est en opposition avec celle d'Horus (*D.* II, 91). Sur une des colonnes de l'hypostyle, Harsomtous reçoit les plumes caractéristiques de sa coiffure (*D.* IX, 101).

STATUES D'HARSOMTOUS

N° 1. DEBOUT, ANTHROPOCÉPHALE, OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte sud n° 1 (chambre C, paroi nord)
D. V, 141, 7, pl. 431

Le dieu est représenté dans un naos, tenant un bâton à tête de serpent. Il est celui « dont l'apparence est cachée, protégé dans son naos (*k*^{3}*r*). »

• crypte ouest n° 1 (chambre A, paroi ouest)
D. VI, 71, 6, pl. 512

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

N° 2. ASSIS, HIÉRACOCÉPHALE, OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte est n° 1 (chambre D, paroi ouest)
D. V, 23, 15, pl. 340

• crypte sud n° 1 (chambre E, paroi nord)
D. V, 159, 5, pl. 343

• crypte ouest n° 1 (chambre A, paroi est)
D. VI, 69, 6, pl. 512

• crypte ouest n° 1 (chambre B, paroi ouest)
D. VI, 77, 10, pl. 517

• crypte ouest n° 1 (chambre E, paroi ouest)
D. VI, 95, 18, pl. 532

HARSOMTOUS AGATHODÉMON

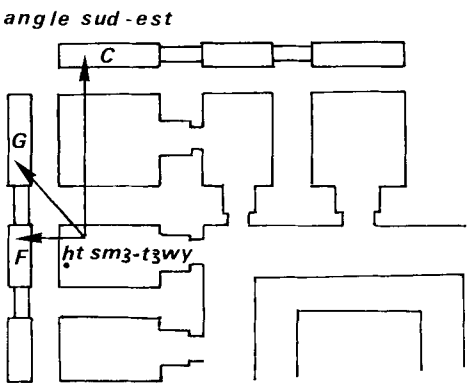
Les scènes imagées décrivant la renaissance d'Harsomtous sous forme de serpent surgissant d'un lotus sont principalement représentées dans quatre endroits :

• *Ḥt-Sm*^{3}*-t*^{3}*wy*, parois nord et sud, 3^{e} registre
D. II, 183-184 et 193-194, pl. 144 et 150

• crypte est n° 1 (chambre F)
D. V, 32-33 et 36-37, pl. 347

• crypte est n° 1 (chambre G)
D. V, 41-43 et 45-47, pl. 350

• crypte sud n° 1 (chambre C)
D. V, 139-141 et 143-145, pl. 431



De cette manière, l'angle sud-est du temple est « investi » par le symbole de fécondité que représente Harsomtous [1]. Au cours des fêtes du dieu, divers objets étaient utilisés; ils sont représentés sur ces parois :

— barque en cuivre, serpent et lotus en or de petites dimensions (une trentaine de centimètres) [2];

[1] Sur les textes qui accompagnent ces représentations, cf. Z. el-Kordy, *BIFAO* 82, 171-186.

[2] Corriger dans *D.* II, 194, 4 ⌒ en ⌒, mal gravé (cf. pl. photo 152) et lire quatre palmes et non quatre coudées (cf. le parallèle *D.* V, 140, 8).

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

— Harsomtous, enfant surgissant du lotus, en or, d'une hauteur de trois palmes, deux doigts, soit 26,4 cm (*D.* V, 36, 11);
— Harsomtous enfant, tenant sistre et menat, d'une hauteur d'une coudée, trois palmes, soit 75 cm (*D.* V, 46, 12).

DIEUX-ENFANTS : HARSOMTOUS ET IHY

L'ensemble des parois du temple reproduit le dieu-enfant présentant le sistre à la déesse, Hathor ou Isis. Le plus souvent, ce dieu est appelé Ihy, très rarement Harsomtous. Aucune différence iconographique ne distingue les statues elles-mêmes qui, par le jeu des couronnes amovibles, pouvaient être diversement coiffées.

N° 1. OR, TROIS PALMES (= 22,5 cm)

D. III, 43; *D.* III, 118; *D.* III, 149.
D. V, 122; *D.* V, 144; *D.* V, 158 et 159.

N° 2. OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

D. III, 72; *D.* III, 83; *D.* III, 97; *D.* III, 118; *D.* III, 127; *D.* III, 149.
D. V, 5; *D.* V, 15; *D.* V, 17; *D.* V, 21; *D.* V, 23; *D.* V, 28; *D.* V, 41; *D.* V, 45; *D.* V, 123; *D.* V, 136; *D.* V, 144; *D.* V, 147; *D.* V, 155; *D.* V, 159.
D. VI, 68; *D.* VI, 70; *D.* VI, 74; *D.* VI, 93; *D.* VI, 98.

TROIS STATUES DE IHY, DEBOUT, BOIS (CRYPTE EST N° 4) :

N° 1 : « Bois enduit, yeux en or, une coudée. » (= 52,5 cm)

D. V, 106, 10, pl. 404

N° 2 : « Bois enduit, yeux incrustés, sourcils en or, cinq palmes. » (= 37,5 cm)

D. V, 111, 11, pl. 409

N° 3 : « Bois enduit, yeux et sourcils en or, deux coudées. » (= 1,05 m)

D. V, 112, 1, pl. 409

Cette dernière statue porte le nom de *nfr nṯrw*, mais son iconographie permet de l'identifier sans conteste à Ihy.

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

HORUS D'EDFOU

HORUS FAUCON

N° 1.  BOIS DORÉ, DEUX PALMES, DEUX DOIGTS (= 18,8 cm)

• *Ḥt-mnit*, paroi sud, 3e registre
D. III, 150, 6, pl. 219

N° 2.  BOIS DORÉ, TROIS PALMES (= 22,5 cm)

• Laboratoire (*iswy*), paroi nord, 3e registre
D. IX, 143, 14, pl. 880

N° 3.  OR

• crypte est n° 1 (chambre B, paroi ouest)
D. V, 12, 4, pl. 329
La hauteur est en lacune.

N° 4.  UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte est n° 4, paroi est
D. V, 111, 7, pl. 409
Hauteur de la couronne : une coudée, une palme (60 cm)

N° 5.  BOIS ENDUIT, QUATRE PALMES (= 30 cm)

• crypte est n° 4, paroi est
D. V, 112, 3, pl. 409

Le dieu est appelé : 

N° 6.  BOIS ENDUIT, QUATRE COUDÉES, DEUX DOIGTS (= 2,14 m)

• crypte est n° 4, paroi ouest
D. V, 106, 12, pl. 404

Les trois dernières statues, conservées dans la crypte est n° 4, sont peut-être les représentations anciennes du dieu. La hauteur exceptionnelle du faucon n° 6 laisse penser

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

que ces statues étaient placées dans la crypte au moment de sa construction et, ainsi, emmurées. Les faucons utilisés dans le culte sont en bois doré ou en or, et non en bois enduit comme les idoles archaïques de la crypte est n° 4.

SPHINX HIÉRACOCÉPHALE

• *Nst-Rᶜ*, paroi nord, 3ᵉ registre
D. IV, 31, 4-6, pl. 260

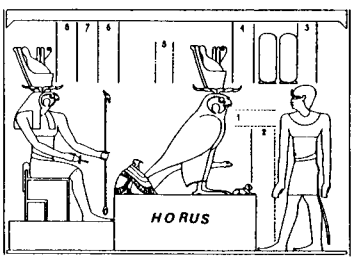
« Hauteur : ▬ ⋆ (cinq palmes ?)
disque en or. »

L'IDOLE D'EDFOU

L'idole d'Horus d'Edfou (faucon ithyphallique) est représentée, sans indication de dimensions, sur les parois des chapelles. Dans la mesure où elle figure dans la niche de la *Ḥt-sḫm* avec les autres divinités essentielles de la théologie tentyrite (cf. *infra*), il y a lieu de supposer qu'elle faisait partie du mobilier sacré.

• première chambre est, paroi nord, 3ᵉ registre
D. II, 81, 13-14, pl. 109
« *Bik-n-nwb* »

• *Ḥt-sḫm*, niche, paroi ouest
D. III, 42, 16, pl. 178
« Couronne en or » (= *Ḏrty wr ḥnt St-wrt*)



• *Nst-Rᶜ*, parois nord et sud, 3ᵉ registre
D. IV, 20, 3-6 et *D.* IV, 30, 15-17, pl. 250
« *Bik-n-nwb* », et « *Bik-nṯry* »

STATUES

N° 1. ASSIS, HIÉRACOCÉPHALE, OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte est n° 1 (chambre A, paroi est)
D. V, 3, 18, pl. 323

• crypte est n° 1 (chambre E, paroi est)
D. V, 26, 16, pl. 343

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

• crypte sud n° 1 (chambre A, paroi sud)
D. V, 128, 2, pl. 418

• crypte ouest n° 1 (chambre A, paroi est)
D. VI, 69, 4, pl. 512

• crypte ouest n° 1 (chambre B, paroi est)
D. VI, 74, 13, pl. 517

• crypte ouest n° 1 (chambre D, paroi ouest)
D. VI, 90, 4, pl. 527

• crypte ouest n° 1 (chambre E, paroi est)
D. VI, 93, 6, pl. 532

• crypte ouest n° 1 (chambre F, paroi est)
D. VI, 98, 11, pl. 536

N° 2. ASSIS, HIÉRACOCÉPHALE , LAPIS-LAZULI, COURONNE EN OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte sud n° 1 (chambre A, paroi sud)
D. V, 129, 9, pl. 418

• crypte est n° 1 (chambre D, paroi est)
D. V, 21, 4, pl. 340

• crypte est n° 1 (chambre G, paroi est)
D. V, 43, 10, pl. 350
Dans la crypte est n° 1, la taille de la statue n'est pas indiquée.

N^os^ 3-6. CRYPTE EST N° 4 : QUATRE STATUES DEBOUT, BOIS

N° 3 : « Acacia enduit, yeux incrustés, hauteur : une coudée. » (= 52,5 cm)
D. V, 111, 12, pl. 409

N° 4 : « Bois enduit, yeux incrustés, hauteur : une coudée, un doigt. » (= 54,4 cm)
D. V, 106, 2, pl. 404
D. V, 111, 6, pl. 409

N° 5 : « Bois enduit, hauteur : une coudée deux doigts. » (= 56,3 cm)
D. V, 111, 1, pl. 409

N° 6 : « Bois enduit, yeux incrustés, hauteur : une coudée, trois palmes. » (= 75 cm)
D. V, 106, 8, pl. 404



BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

HORUS DE MESEN

STATUES

N° 1. ASSIS, LÉONTOCÉPHALE, OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte est n° 1 (chambre B, paroi ouest)
D. V, 11, 14, pl. 329

N° 2. ASSIS, HIÉRACOCÉPHALE, OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte ouest n° 1 (chambre F, paroi est)
D. V, 98, 13, pl. 536

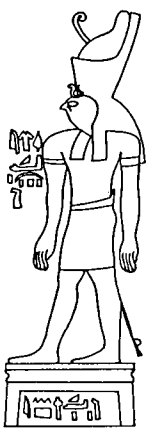
HORUS « TENTYRITES »

HORUS *NB WRRT*

N° 1. DEBOUT, BOIS, UNE COUDÉE, TROIS PALMES, UN DOIGT (= 76,9 cm)

• sanctuaire d'Hathor (*pr-wr*), niche, paroi ouest
D. III, 97, 6-7, pl. 202

• crypte sud n° 1 (chambre E, paroi sud)
D. V, 155, 11-12, pl. 443



« Socle en argent, hauteur : une coudée, un doigt. » (= 54,4 cm)

Cet Horus est représenté dans les passages de la crypte sud :

— passage A-B (*D.* V, 130, 16)
— passage D-E (*D.* V, 152, 14)

N° 2. ASSIS, OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte ouest n° 1 (chambre B, paroi ouest)
D. VI, 77, 14, pl. 517

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

HORUS *ḤKN-M-ʿNḪ*

N° 3. DEBOUT, HIÉRACOCÉPHALE, , OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte sud n° 1 (chambre E, paroi nord)
D. V, 159, 12, pl. 443

Cet Horus est représenté dans un des passages de la crypte sud n° 1 :

— passage A-B (*D.* V, 131, 8)

N° 4. ASSIS, HIÉRACOCÉPHALE, , OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte est n° 1 (chambre B, paroi est)
D. V, 8, 14, pl. 329

HORUS *ḤN ḤRT*

N° 5. ASSIS, HIÉRACOCÉPHALE, , OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• *Ḥt-wʿb,* paroi sud, 3e registre
D. III, 118, 10, pl. 204

• crypte est n° 1 (chambre B, paroi est)
D. V, 9, 3, pl. 329

• crypte sud n° 1 (chambre E, paroi sud)
D. V, 155, 5-6, pl. 443
(sans indication de dimensions)

HORUS *ṮḤN*

N° 6. FAUCON, BOIS ENDUIT, VISAGE EN OR, TROIS PALMES, DEUX DOIGTS (= 26,3 cm)

• *Ḥt-mnit,* parois sud et nord, 3e registre
D. III, 150, 7 et 159, 13, pl. 219

Cet Horus est représenté, debout, ophiocéphale, dans un des passages de la crypte sud n° 1 :

— passage D-E (*D.* V, 152, 4)

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

HORUS *ḤRY-'IB WSḪT*

N° 7. ASSIS, HIÉRACOCÉPHALE, COURONNE : , OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte ouest n° 1 (chambre E, paroi ouest)
D. VI, 96, 4, pl. 532

Cet Horus est représenté, en compagnie d'Hathor *ḥrt-ib wsḫt*, dans un des passages de la crypte est n° 1 :

— passage D-E (*D.* V, 25, 3)

OSIRIS

FAUCON *P3 'ḤM*

N° 1.  OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte est n° 1 (chambre C, paroi est)
D. V, 15, 9, pl. 336

• crypte est n° 1 (chambre G, paroi ouest)
D. V, 46, 9, pl. 350

• crypte ouest n° 1 (chambre A, paroi ouest)
D. VI, 71, 10, pl. 512
(sans dimensions)

STATUES

N° 1. ASSIS, COURONNE : , OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte est n° 1 (chambre E, paroi ouest)
D. V, 29, 7, pl. 343

• crypte ouest n° 1 (chambre A, paroi ouest)
D. VI, 71, 4, pl. 512

• crypte ouest n° 1 (chambre D, paroi est)
D. VI, 87, 16, pl. 527

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

N° 2. ASSIS, COURONNE : , OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)
TENANT SCEPTRES *heka* ET *nekhekh*
PROTÉGÉ PAR ISIS ET NEPHTHYS

• crypte ouest n° 1 (chambre C, parois est et ouest)
D. VI, 81, 7, pl. 512
La paroi ouest est en partie détruite.

De nombreuses statues d'Osiris étaient conservées dans les chapelles osiriennes [1].

DIVINITÉS SECONDAIRES DE DENDERA

Les statues de ces divinités, presque toutes en or et d'une hauteur d'une coudée (seules, celles de la crypte sud n° 4 font exception), étaient entreposées dans les cryptes latérales et non dans la crypte sud, réservée aux seuls « patrons » du temple.

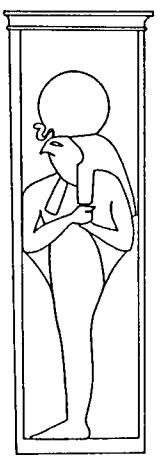
KHNOUM

N° 1. ASSIS, BRONZE NOIR PLAQUÉ D'OR, QUATRE PALMES, DEUX DOIGTS (= 33,8 cm)

• *Ḥt-w'b*, paroi est, 3e registre
D. III, 127, 12, pl. 204

N° 2. ASSIS, OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte est n° 1 (chambre B, paroi ouest)
D. V, 11, 16, pl. 329



RE-HORAKHTY

N° 3. MOMIFORME, OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte est n° 1 (chambre B, paroi ouest)
D. V, 12, 3, pl. 329

Le dieu est représenté dans un naos, ce qui donne à penser qu'il s'agit d'une statue processionnelle.

[1] Voir Mariette, *D.* IV, pl. 35, 38, 39, 69-72, 88-90 (la copie intégrale des inscriptions de ces salles devrait être achevée par mes soins en 1988; je joindrai à la traduction une étude de ces statues).

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

N° 4. ASSIS, HIÉRACOCÉPHALE, COIFFÉ DE , OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte est n° 1 (chambre G, paroi est)
D. V, 43, 8, pl. 350

N° 5. ASSIS, HIÉRACOCÉPHALE, COIFFÉ DE , OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte ouest n° 1 (chambre E, paroi est)
D. VI, 93, 12, pl. 532

KHEPRI

N° 6. ASSIS, ANTHROPOCÉPHALE, COIFFÉ DE , OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte ouest n° 1 (chambre A, paroi est)
D. VI, 69, 8, pl. 512

N° 7. ASSIS, HIÉRACOCÉPHALE, COIFFÉ DE , OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte ouest n° 1 (chambre E, paroi est)
D. VI, 94, 1, pl. 532

ATOUM

N° 8. ASSIS, OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte est n° 1 (chambre G, paroi ouest)
D. V, 46, 14, pl. 350

• crypte ouest n° 1 (chambre A, paroi ouest)
D. VI, 71, 8, pl. 512

• crypte ouest n° 1 (chambre E, paroi ouest)
D. VI, 96, 10, pl. 532

HARSIESIS

N° 9. ASSIS, HIÉRACOCÉPHALE, COURONNE : , OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte est n° 1 (chambre B, paroi ouest)
D. V, 11, 10, pl. 329

• crypte ouest n° 1 (chambre D, paroi est)
D. VI, 87, 17, pl. 527

• crypte ouest n° 1 (chambre E, paroi est)
D. VI, 93, 10, pl. 532

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

OUPOUAOUT

N° 10. DEBOUT, OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte ouest n° 1 (chambre C, parois est et ouest)
D. VI, 81, 13 et 84, 9, pl. 522 et 524

IOUNMOUTEF

N° 11. DEBOUT, OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte ouest n° 1 (chambre C, paroi est)
D. VI, 81, 11, pl. 522

MOUT

N° 12. ASSISE, OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte est n° 1 (chambre B, paroi ouest)
D. V, 8, 19, pl. 329

NEPHTHYS

N° 13. ASSISE, OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte est n° 1 (chambre B, paroi ouest)
D. V, 11, 12, pl. 329

SEKHMET

N° 14. ASSISE, LÉONTOCÉPHALE, COIFFÉE DE , OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte est n° 1 (chambre E, paroi est)
D. V, 26, 19, pl. 343

• crypte ouest n° 1 (chambre B, paroi est)
D. VI, 75, 2, pl. 517

BASTET

N° 15. ASSISE, LÉONTOCÉPHALE, COIFFÉE DE , OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte est n° 1 (chambre E, paroi ouest)
D. V, 29, 9, pl. 343

• crypte ouest n° 1 (chambre B, paroi ouest)
D. VI, 77, 15, pl. 517

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

NEKHBET

N° 16. ASSISE, OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte ouest n° 1 (chambre A, paroi est)
D. VI, 69, 10, pl. 512

• crypte ouest n° 1 (chambre B, paroi est)
D. VI, 75, 4, pl. 517

OUADJYT

N° 17. ASSISE, OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte ouest n° 1 (chambre A, paroi ouest)
D. VI, 71, 12, pl. 512

• crypte ouest n° 1 (chambre B, paroi ouest)
D. VI, 78, 2, pl. 517

OURET/THOUÉRIS

N° 18. DEBOUT, OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte ouest n° 1 (chambre B, paroi est)
D. VI, 75, 5, pl. 517

TEFNOUT

N° 19. ASSISE, LÉONTOCÉPHALE, , OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte ouest n° 1 (chambre B, paroi ouest)
D. VI, 77, 17, pl. 517

NOUT

N° 20. ASSISE, OR, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

• crypte ouest n° 1 (chambre B, paroi ouest)
D. VI, 77, 3, pl. 517

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

N^os 21-26. CRYPTE EST N° 4 : STATUES DEBOUT, BOIS, UNE COUDÉE (= 52,5 cm)

N° 21 : MENKET « bois enduit, yeux incrustés »

D. V, 105, 15, pl. 404

N° 22 : OUADJYT « bois enduit et doré »

D. V, 106, 9, pl. 404

N° 23 : NOUT « bois enduit, yeux incrustés »

D. V, 111, 5, pl. 409

N° 24 : NOUN « bois enduit, yeux incrustés »

D. V, 111, 8, pl. 409

N° 25 : NOUNET « bois enduit »

D. V, 111, 9, pl. 409

N° 26 : SELKET « bois enduit »

D. V, 111, 13, pl. 409

QUATRE FILS D'HORUS

N^os 27-30. BOIS ENDUIT, QUATRE PALMES, DEUX DOIGTS (= 33,8 cm)

• laboratoire (*iswy*), paroi nord, 3^e registre
D. IX, 144, pl. 880

DEUX URÆUS

N^os 31-32. BOIS ENDUIT, TROIS PALMES (= 22,5 cm)

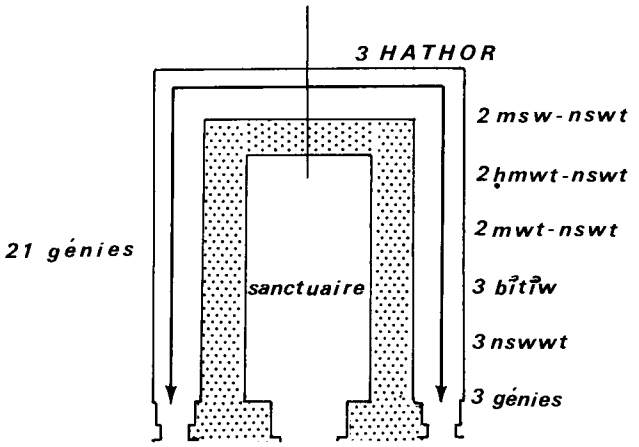
• laboratoire (*iswy*), paroi sud, 3^e registre
D. IX, 158, pl. 882

A ces trente-deux statues « secondaires » il faut ajouter les petits décans de la frise du trésor (*D.* IV, 162-163 et 176-177). Chacun d'eux est fait d'un matériau différent : bois, pierres semi-précieuses, or; leur dimension n'est pas indiquée.

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

LES STATUES DES GÉNIES ET DES ROIS

Le registre supérieur de l'extérieur des chapelles fournit un des plus intéressants documents relatifs aux représentations tentyrites (cf. schéma ci-dessous). Les statues sont toutes représentées dans un naos (*D.* II, pl. 88, 94 et 98).



Couloir autour du sanctuaire, extérieur des chapelles, 4e registre.

Comme le montre le schéma, vingt-quatre génies sont opposés aux représentations des anciens rois et reines. Ces entités protectrices sont groupées par trois (*D.* II, 24-25 et *D.* II, 54) :

- *rsw* (tête de chacal)
- *mkw* (tête de lion)
- *ḫww* (tête de bélier)
- *ḥryw-sḫt* (tête de babouin)
- *šnw* (tête de faucon)
- *ḥryw-ḫt* (tête humaine)
- *ḥryw-ds·sn* (tête humaine) (1)
- *ndtyw* (tête de bovidé)

La teneur du texte d'accompagnement est la suivante :

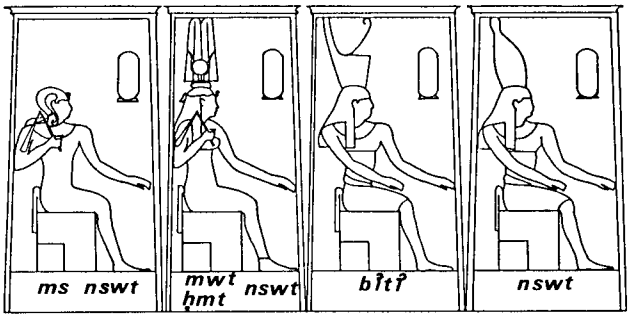
« Pierres précieuses et bronze noir, naos en pierre, hauteur : une coudée. »

(1) Un seul personnage à trois profils figure les trois génies.

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

Les dimensions des statues royales sont hiérarchiquement déterminées (*D.* II, 54-55) :

— trois coudées pour les rois (bronze noir) (= 1,57 m)
— deux coudées pour les reines, mères et épouses (calcite) (= 1,05 m)
— pas de dimension pour les enfants royaux (pierre et quartzite ?)



Les vingt-quatre génies avec les douze figures royales évoquent peut-être les trente-six décades de l'année.

Pepi I^er^, considéré probablement comme un des rois fondateurs de la ville [1], bénéficie du culte adressé aux rois anciens. Sa statue en or, d'une coudée de haut, agenouillée et présentant Ihy se trouve dans le sanctuaire d'Hathor (*D.* III, 73 et 85) et dans la crypte sud n° 1, chambre E (*D.* V, 159). Un pilier hathorique au nom de Pepi I^er^ était également conservé dans le temple (cf. *supra*).

Parmi les statues en bois de la crypte est n° 4 enfin, se trouve celle d'un roi anonyme « en bronze noir, hauteur : une palme, trois doigts (= 13,2 cm) » (*D.* V, 106 et 112). On peut rattacher à ce culte des souverains de jadis une statue en or, d'une coudée de haut, d'un Nil porteur du cartouche de *Nb-Mꜣʿt-Rʿ* (Amenophis III) (crypte est n° 1, chambre B = *D.* V, 12, 1-2).

COMMENTAIRE

NOMBRE DES STATUES ET EMBLÈMES

Le catalogue des représentations et emblèmes divins permet de déterminer avec assurance le nombre des types présents dans le temple, il s'élevait à **162** :

HATHOR

— faucons femelles : 2
— statues : 30
— vaches : 2
— menat : 2
— colonne et piliers : 7

[1] A ce sujet, cf. Daumas, *BIFAO* 52, 63 sq. et *RdE* 25, 7 sq. ainsi que Wildung, *Rolle äg. Könige*, p. 188-190 et Fischer, *Dendera in the third Millenium*, p. 44 sq.

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

ISIS
- — faucons femelles : 2
- — statues : 7

HARSOMTOUS
- — faucons : 4
- — statues : 2
- — dieux-enfants : 7

HORUS
- — faucons/sphinx : 8
- — statues : 6
- — Horus de Mesen : 2
- — Horus tentyrites : 7

OSIRIS
- — faucon : 1
- — statues : 2

DIVERS
- — statues de divinité : 32
- — statues de génie : 24
- — statues royales : 12
- — divers rois : 3

TAILLE ET MATÉRIAU DES STATUES

Autour d'une moyenne majoritaire d'une coudée (52,5 cm), les statues anthropomorphes vont de 22,5 cm à 2,10 m. Les représentations hiéracomorphes d'Horus s'échelonnent de 18,8 cm à 2,14 m. Bien que des hauteurs supérieures à — ou proches de — deux mètres ne soient pas exceptionnelles [1], il semble que les inscriptions tentyrites font état de statues d'une taille généralement supérieure à ce que l'on connaît par ailleurs [2].

La richesse — et en même temps l'originalité — du temple d'Hathor se révèle par le grand nombre de ses statues en or [3]; quelques-unes sont en cuivre ou bronze plaqué d'or, très peu en bois (en dehors de celles de la crypte est n° 4). L'ensemble de la documentation connue par ailleurs donne comme matériaux les plus souvent utilisés le bois, enduit ou doré [4], et la pierre. L'or paraît essentiellement réservé aux parures : étoile de Sothis, plumes de Renenoutet ou sceptres d'Osiris, comme l'indique le naos de

[1] La tablette de Turin mentionne un Atoum en bois de six coudées, c'est-à-dire 3,15 m (cf. Ricke, *ZÄS* 71, 118). Plusieurs documents évoquent des statues de trois coudées (1,57 m) : Nefertoum (Daressy, *RT* 30, 3), Amon-Rê et Horus (Naville, *Shrine of Saft el Henneh*, pl. 5) et Osiris (Berlin 20135 = Wrezinski, *Aeg. Inschr.* II, p. 560-561; *Opet* I, 121).

[2] Ainsi Hathor *bikt* représentée sur un fragment en calcaire de Tôd (cf. Vercoutter, *BIFAO* 50, 74, pl. IX, 4).

[3] Il ne s'agit pas, bien sûr, de métal massif mais de feuilles travaillées selon la méthode du repoussé.

[4] *ḥt nwb* signifie « bois doré » (*Wb.* III, 339, 13); ou *ḥt mrḥ* signifie « bois enduit » (*Wb.* II, 112, 1). Le type d'enduit n'est que rarement précisé (*ʾ3t-nṯr*, par exemple, cf. Derchain, *P. Salt 825*, p. 144 n. 191).

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

Vérone [1]. Les statues en métal précieux parvenues jusqu'à nous ont les yeux incrustés (cf. pl. photos XVI-XIX); toutefois les lapicides n'ont indiqué cette particularité que lorsqu'elle se rencontrait sur les statues en bois.

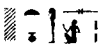
LES FABRICANTS DES STATUES

Par une heureuse rencontre, peu fréquente chez les Egyptiens habituellement très laconiques sur les questions techniques, un texte de l'atelier des orfèvres de Dendera [2] nous fournit d'intéressantes précisions sur la fabrication des statues.

D. VIII, 128, 15-16 et 131, 1-2



« En ce qui concerne l'atelier des orfèvres [où sont] fabriquées les images divines [...]



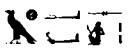
sculpteurs : deux hommes



fondeurs : deux hommes



incrusteurs [3] : deux hommes



ciseleurs : deux hommes



maîtres-sculpteurs [4] : deux hommes



orfèvres [5] : deux hommes

[1] Cf. Clère, *Oriens Antiquus* 12, 105.

[2] Les inscriptions (*D.* VIII, 128, 15-16 et 131, 1-2) se trouvent sur les montants de porte de la « demeure de l'or » (*Ḥt-nwb*), petite pièce située à mi-course de l'escalier dont les fenêtres donnent sur la cour du Nouvel An. Daumas y a consacré une étude (*Livre du Centenaire*, 109-18) sans tenir compte de la bonne traduction de Chassinat (*Khoiak* II, p. 481-482).

[3]  se lit *mḥ* et désigne l'homme qu incrustait les yeux (cf. l'expression *irty mḥ*). Daumas (*o.c.*, 113, n. 2) lit *šd* et traduit « sculpteur des statues guérisseuses ».

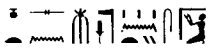
[4] *Ḥry ḥryw* est traduit le plus souvent par « sculpteur » (cf. Gardiner, *Sinaï* II, 101, n. a; Osing, *OLZ* 74, 13 et Sadek, *El Hudi*, 32. « Maître-sculpteur », terme qui désigne celui qui façonne la forme princeps de l'œuvre, est peut-être plus judicieux et aussi plus proche, sémantiquement, de l'expression égyptienne.

[5] *Ḥw-ḏsr* est le titre porté par le roi quand il offre le pectoral-*oudja*, symbole spécifique de la protection contre les forces hostiles; c'est cette circonstance qui a conduit Daumas (*o.c.*, 113, n. 5) à traduire ce titre par « protecteur-auguste ». Toutefois, dans cette liste qui énumère divers artisans, un titre concret, en rapport avec la fabrication de pectoraux, me semble plus approprié.

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net



en tout douze hommes dans leur mois, soit quarante-huit hommes qui ne sont pas introduits auprès du dieu. »



« Ce sont eux qui fabriquent les entités divines — qui sont cachées —



ainsi que les statues de chaque dieu qui est dans le temple,



les Hathor-Isis,



le roi, l'épouse royale, la mère royale, les enfants royaux,



en argent, or, bois et toutes pierres précieuses. »

Chaque corps de métier est représenté par deux ouvriers (peut-être les statues étaient-elles fabriquées par paire) qui sont des laïcs contrairement aux prêtres qui font le « travail mystérieux », ainsi que l'indique plus loin le texte. Les hommes sont répartis en quatre phylè et non en cinq, comme le stipulait le décret de Canope [1]. L'énumération des diverses effigies confirme pleinement ce que nous apprenaient les scènes descriptives : après les statues des entités protectrices et des divers dieux, viennent celles des souverains — mentionnés dans le couloir (cf. *supra*) — qui faisaient partie du mobilier de la « maison de Chentayt », désignation des chapelles osiriennes; les statues royales (*n³ twwt n³ nswwt bityw*) participaient aux mystères d'Osiris et les prêtres les exposaient à l'occasion de certaines cérémonies religieuses [2]. On pense naturellement au titre porté par deux stratèges du nome tentyrite, Georges et Korax, qui étaient « prophètes des rois de Haute et Basse Egypte et de leurs statues » [3].

LA CRYPTE EST N° 4 ET LES VIEILLES STATUES

La crypte est n° 4, située sur le côté est du temple, ne contient que des représentations de statues en bois. Leur forme, leur nom ou leur rareté semblent indiquer qu'elles étaient

[1] Cf. P. Posener-Kriéger, *Archives de Néferirkarê-Kakaï*, p. 565, n. 3 et Quaegebeur, *LdÄ* IV, 1099.

[2] Cf. Chassinat, *Khoiak* I, p. 344.

[3] Cf. Otto, *MDIAK* 15, 203-204 et De Meulenaere, *RSO* 34, 4 et 16; parmi les stratèges, on relève un bon nombre de prêtres ayant part au culte des Ptolémées (cf. De Meulenaere, *o.c.*, 21).

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

d'anciennes idoles, peut-être même antérieures au temple actuel (ce sont les seules en bois qui aient les yeux incrustés). Certaines d'entre elles sont de grandes dimensions :

— Hathor n° 22 = 1,91 m,
— Harsomtous faucon momifié n° 2 = 78,8 cm (sans la couronne),
— Horus faucon n° 6 = 2,14 m,
— Horus n° 6 = 75 cm.

Il n'était donc pas question de les faire passer par l'ouverture de cette crypte (donnant sur la *Ḥt-sḫm*) qui ne fait que 50 cm de côté. Néanmoins, deux objections s'élèvent contre l'hypothèse de l'emmurement de ces statues lors de la construction de l'édifice :

— deux d'entre elles (Isis n° 4 et Harsomtous faucon momifié n° 2) sont représentées dans un autre endroit; Isis y est même figurée dans un naos, ce qui porterait à croire qu'elle était destinée à sortir en procession.
— D'autre part, ces statues n'ont pas été retrouvées (il est vrai que la crypte a pu être pillée, et les statues découpées pour passer par l'ouverture étroite).

LES CRYPTES LATÉRALES

La crypte sud n° 1 étant réservée aux maîtres du temple, ce sont les pièces latérales qui reçoivent les divinités secondaires. Elles semblent aussi accueillir Isis ou Hathor. Toutefois, les représentations de celles-ci sont identiques à celles qui se rencontrent en d'autres endroits du temple si bien que l'on peut penser que les statues — habituellement entreposées ailleurs — ne passaient dans les cryptes latérales elles-mêmes qu'en de certaines occasions.

LA NICHE DE LA *ḤT-SḪM* ET LA CRYPTE SUD N° 1

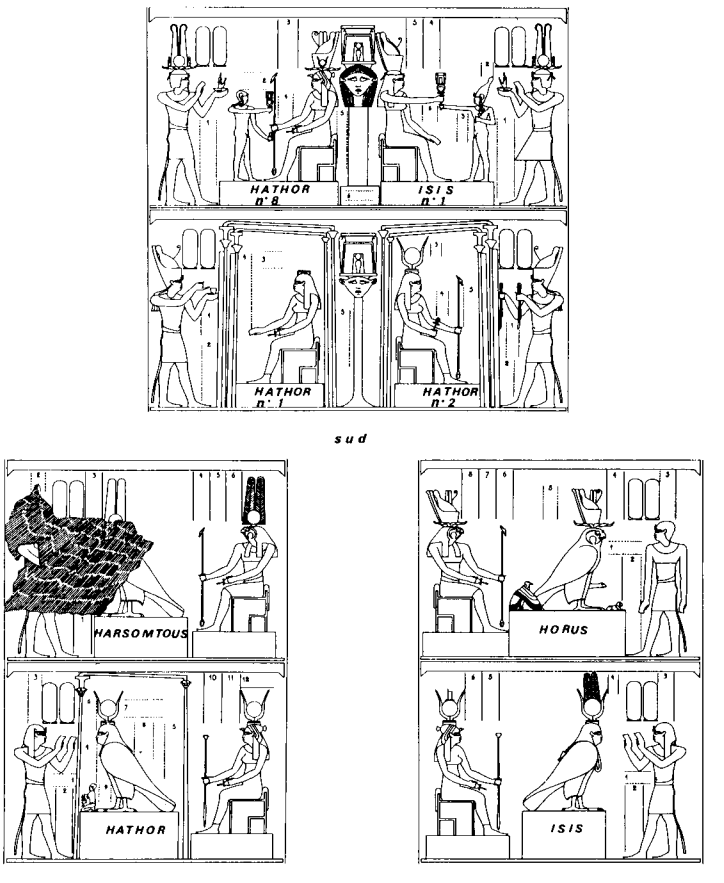
La théologie de Dendera s'articule principalement autour de la triade Hathor, Horus et Harsomtous. La personnalité de la déesse ne peut être dissociée de celle d'Isis si bien qu'il serait sans doute plus judicieux de parler du temple d'Hathor-Isis que du temple d'Hathor.

Ces quatre entités divines sont particulièrement regroupées dans deux endroits : la niche de la *Ḥt-sḫm* (ou « chapelle du sistre ») et la crypte sud n° 1. De ces lieux, Osiris, époux d'Isis, et *a fortiori* Harsiesis, fils d'Isis, sont absents.

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

La niche sud de la *Ḥt-sḫm* est située à 3,30 m du sol; sa hauteur est de 3 m environ, sa largeur (est-ouest) de 2 m environ et sa profondeur de 1,85 m. Elle était fermée par une porte à deux vantaux. Il semble difficile qu'elle ait pu contenir simultanément toutes les statues et les deux emblèmes représentés sur ses parois :

- Hathor faucon femelle
- Isis faucon femelle
- Harsomtous faucon
- Horus faucon
- statue n° 1 d'Isis
- statues n^{os} 1, 2, 3 d'Hathor
- colonne hathorique
- pilier hathorique



ḤT-SḪM NICHE

Comme les divinités majeures du temple ont place dans cette niche, on peut avancer que leurs statues y étaient présentées tour à tour (selon, par exemple, les divers événements fériaux ou rituels) à la vénération des prêtres.

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

Les lois de décoration générales font que la paroi du fond d'un temple (perpendiculairement à l'axe) concentre les éléments théologiques essentiels; en conséquence les cryptes sud sont consacrées uniquement au premier cercle des divinités tentyrites (Hathor, Horus, Harsomtous et Isis).

Si l'on en croit les inscriptions, la crypte sud n° 1 (celle que l'on visite actuellement) contient :

- une statue d'Hathor faucon femelle (chambre A);
- onze statues d'Hathor (chambres A, B, C, D, E) (n^{os} 4, 5, 6, 8, 12, 13, 14, 16, 17, 18, 20);
- sept colonne et piliers hathoriques (chambre A);
- deux colliers-menat (chambre B);
- une statue d'Isis faucon femelle (chambres A et B);
- cinq statues d'Isis (chambres A, B, C, D, E) (n^{os} 1, 3, 4, 5, 6);
- deux statues d'Harsomtous faucon (chambre C);
- deux statues d'Harsomtous (chambres C et E);
- deux statues d'Horus d'Edfou (chambre A);
- deux statues d'Horus tentyrites (chambre E);
- deux statues au moins du dieu-enfant.

La crypte, longue de quelque vingt-six mètres et large d'un mètre environ pouvait-elle contenir un minimum de trente-huit statues (le compte ci-dessus ne comprend que le type de statue et non le nombre de représentations)? La hauteur (2,30 m) est certes suffisante, mais le passage d'entrée (que l'on emprunte en se contorsionnant) est très étroit. L'Hathor n° 17, de 90 cm de haut, pouvait peut-être y passer [1]; ce n'était sûrement pas le cas du naos qui contenait le faucon femelle. Ce naos cependant pouvait être démontable, et rangé dans la crypte, ou bien être laissé dans la chapelle qui donne accès à la crypte.

En dépit de cette quasi-impossibilité matérielle, E. Chassinat a pensé que toutes les statues étaient entreposées dans ces cryptes avec les autres objets sacrés utilisés quotidiennement [2]. Quoi qu'il en soit, la difficulté peut être levée, pour certaines statues du moins. En effet, l'oiseau d'Hathor par exemple (il existe d'autres cas) est représenté identiquement en quatre endroits sans que l'on puisse déterminer quel était son lieu de

[1] Notons que la vache d'Hathor, haute de 1,57 m, qui est représentée dans la crypte est n° 1 (chambre D) ne pouvait évidemment pas emprunter le passage de 50 cm de côté.

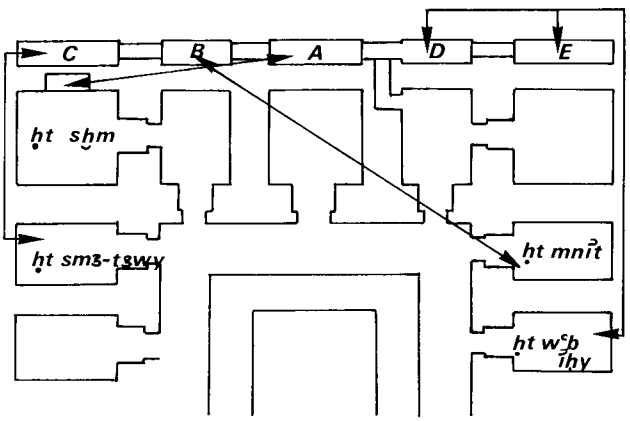
[2] Voir Chassinat, *D.* VI, p. XVIII, XXI et XXIV.

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

rangement habituel, crypte sud n° 1, crypte est n° 1, niche de la *Ḥt-sḫm* ou *Ḥt-mnit*. Cette quadruple représentation (qui n'est nullement unique en son genre) amène à considérer les liens étroits qui unissent certaines chambres souterraines avec les chapelles.

CORRESPONDANCES ENTRE CRYPTES ET CHAPELLES

Des connexions très étroites unissent cryptes et chapelles — ou du moins certaines d'entre elles. Le schéma ci-dessous met ce phénomène en pleine lumière à propos de la crypte sud n° 1, l'espace le plus important, nous l'avons vu, dans le sous-sol du sanctuaire.



Les relations entre les deux types de salle sont de deux sortes; la plus obvie est constituée par l'identité d'appellations : *Ḥt-sḫm* désigne à la fois une chapelle et la chambre axiale A, *Ḥt-Sm3-t3wy* se rapporte à la chapelle d'Harsomtous et à la chambre C, etc. Les rapprochements ne se limitent pas à cet aspect lexical. On a pu constater en effet que telle ou telle statue était représentée et dans la chapelle *Ḥt-mnit*, par exemple, et dans la chambre B (Hathor n° 14 ou Isis n° 2), ou bien dans la *Ḥt-wʿb* et les chambres D et E (Hathor n^{os} 13, 16 et 17).

On peut avancer, quoique sans fondement assuré, qu'il s'agissait, dans ces cas, d'une même statue, utilisée pour le rituel dans la chapelle et entreposée dans la crypte, ou vice-versa. Le fait que les dimensions ne soient parfois indiquées que dans un seul des lieux de représentation (la crypte pour Hathor n° 15, la chapelle pour Hathor n° 19) paraît étayer cette hypothèse.

Malgré ces parallélismes évidents, une partie au moins des liens unissant cryptes et chapelles reste inexpliquée; il aurait ainsi été intellectuellement plus satisfaisant

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

que les pièces souterraines correspondissent à celles qui leur sont exactement superposées [1].

LE TRÉSOR DE DENDERA

L'abondance des statues dont les représentations pariétales démontrent l'existence dans le temple pouvait faire espérer que certains objets parvinssent jusqu'à notre époque en dépit des pillages systématiques et répétés qu'ont connus les sanctuaires égyptiens. De fait, il a été découvert en 1918, près du lac sacré de Dendera, un véritable trésor comprenant statues, miroirs, encensoirs et colliers [2]. Cette heureuse circonstance permet d'évaluer dans une certaine mesure le degré de précision des représentations, en ce qui concerne les statues du moins.

Parmi quatre faucons en feuilles d'argent et d'or, travaillées au repoussé et assemblées, celui qui est reproduit sur la planche XV mesure soixante centimètres avec son disque solaire, une hauteur donc d'environ une coudée proche de celle qu'indiquent les textes [3].

Les deux statues d'Ihy conservées sont travaillées selon la même technique et mesurent la hauteur même donnée par les inscriptions, une coudée (Pl. XVI-XVII).

Deux sculptures figurant une déesse (cf. Pl. XVIII-XIX) correspondent exactement, par leur iconographie, à la représentation de l'Isis n° 1. Seule leur hauteur différente (44 cm) les distingue du modèle pariétal.

REPRÉSENTATION IDÉALE ET RÉALITÉ

On sait que, dans les tableaux ornant les parois des temples — et décrivant souvent des scènes précises —, les lapicides ne se préoccupaient pas toujours d'une exactitude absolue. Cet état d'esprit se révèle singulièrement dans les représentations des effigies et emblèmes divins. L'incertitude la plus grande qui en découle est relative au nombre

[1] Traunecker en montre un exemple intéressant à Opet et définit la crypte comme une « source d'énergie assurant l'efficacité des rites » (cf. *Hommages F. Daumas*, 574-575 et *LdÄ* III, 825-826).

[2] Il s'agit des pièces Caire JE 46351 à 46383, exposées en partie salle 19, vitrine W. J'ai plaisir à remercier M. Saleh, directeur du musée, et Mme S. Abd el-'Al, conservateur en chef, qui ont accepté que fussent photographiées et publiées ces statues inédites. A. Gasse a eu la complaisance de recueillir pour moi les informations relatives à ces pièces. Sur d'autres objets découverts à Dendera, voir Shore, *Glimpses of Ancient Egypt*, 138-160.

[3] Il renfermait — détail intéressant pour l'étude du culte et des mentalités — une petite momie de faucon.

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

effectif des statues représentées : 162 types seulement, semble-t-il, pour plus de 300 tableaux. Il est toutefois possible que plusieurs descriptions correspondent bien à une pluralité d'objets. Si l'on en juge, en effet, par le trésor retrouvé (la plupart des objets existent en double — voire en quadruple — exemplaire), on peut conclure à l'existence éventuelle d'un double jeu de statues, l'un étant utilisé dans le temple, l'autre placé en réserve dans les cryptes. Quant à la grande Hathor du sanctuaire (n° 7), représentée sur les deux parois latérales, peut-être figurait-elle réellement et dans la chapelle, au centre, et dans la niche, les deux fois dans l'axe même du temple.

Cette documentation, on le voit, ne saurait se comparer aux relevés précis des rouleaux de papyrus. Qu'elle corresponde, parfois rigoureusement, à des objets existant effectivement implique toutefois qu'elle participe dans une certaine mesure de la catégorie des inventaires sans rien perdre pour autant de sa valeur décorative et théologique, évidente si l'on considère l'endroit où elle est portée : les cryptes les plus profondes et les registres les plus élevés — et donc les moins « utilitaires » — des chapelles.

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

PLANCHES

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net



Horus faucon (hauteur 60 cm). Caire JE 46351
(1er étage, salle 19, vitrine W).
(Photographie : A. Lecler, IFAO)

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net



Ihy (hauteur 52 cm). Caire JE 46381 (1er étage, salle 19, vitrine W).
(Photographie : A. Lecler, IFAO)

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net



Ihy (détail). Caire JE 46381 (1er étage, salle 19, vitrine W).
(Photographie : A. Lecler, IFAO)

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net



Isis-Hathor (hauteur 44 cm). Caire JE 46382 (1er étage, salle 19, vitrine W).
(Photographie : A. Lecler, IFAO)

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net



Isis-Hathor (détail). Caire JE 46382 (1er étage, salle 19, vitrine W).
(Photographie : A. Lecler, IFAO)

BIFAO 87 (1987), p. 73-117 Sylvie Cauville
Les statues cultuelles de Dendera d'après les inscriptions pariétales [avec 5 planches].
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net